



【巴洛克音樂行旅】2018 曉韻巴洛克秋冬講座  
《天正少年的音樂奇遇—從 16 世紀日本「天正少年遣歐使節團」談起》

2018 年 11 月 11 日（日）14:00 ~ 16:00

主講者：吳家恆（音樂學者）

主辦單位：曉韻古樂團

贊助單位：財團法人國家文化藝術基金會、臺北市政府文化局

● 耶穌會重要記事/對日本、中國發展

- 1517 馬丁路德宗教改革
- 1534 耶穌會成立
- 1540 獲教廷承認
- 1543 歐洲人意外發現日本
- 1549 沙勿略（Francis Xavier, 1506-1552）等三人到日本，停留三年
- 1571 葡萄牙的船隻開始定期航行日本
- 1579 范禮安（Alessandro Valignano, 1539-1606）到日本
- 1582 天正少年出發，此時長崎已有 15 萬信徒
- 1583 利瑪竇到廣州
- 1587 豐臣秀吉「伴天連追放令」
- 1590 天正少年返回長崎
- 1601 利瑪竇到北京
- 1614 德川家康發布禁教令
- 1644 清兵入關，耶穌會士獲重用
- 1724 雍正查禁天主教
- 1759 葡萄牙驅逐耶穌會
- 1762 法國國會取締耶穌會
- 1767 西班牙驅逐耶穌會
- 1772 教宗克勉十四世廢耶穌會
- 1814 庇護七世恢復耶穌會

● 天正少年遣歐使節團

概述：1582 年，四名日本少年，從長崎出發，經澳門，穿麻六甲海峽，沿著印度海岸，橫越印度洋到非洲東岸，繞過非洲大陸，抵達里斯本。這批日本少年的目的地是梵諦岡，於是又橫越伊比利半島，搭船前往羅馬。在義大利半島，他們先後去了佛羅倫斯、威尼斯，才又往西行，到伊比利半島西岸，搭船返回日本，最後在 1590 年抵達長崎。

這趟旅行前後長達八年，少年揚帆出發時，有的只有十三、四歲，回國時，已經成年。他們的形貌、見識，都有很大的改變；然而，日本本身也有很大的改變，其變化的幅度，甚至超過他們的想像……。

● 「天正少年遣歐使節團」的作用：

1. 增加歐洲對日本的認識：歐洲的貴族、神職人員親眼見到出身高貴的日本人，可以證明耶穌會所言不假；
2. 因此時傳教士常受日本社會的排斥輕視，透過這些少年親身經歷，親眼見到歐洲文化的繁榮宏偉，回國之後有利於傳教；
3. 派遣少年到歐洲，學習歐洲文明，特別是學習印刷術，以期回日本之後，可以印刷聖經，有利傳教。



【巴洛克音樂行旅】2018 曉韻巴洛克秋冬講座  
《天正少年的音樂奇遇—從 16 世紀日本「天正少年遣歐使節團」談起》

2018 年 11 月 11 日（日）14:00 ~ 16:00

主講者：吳家恆（音樂學者）

主辦單位：曉韻古樂團

贊助單位：財團法人國家文化藝術基金會、臺北市政府文化局

● 「天正少年遣歐使節團」的成員

首席正使：伊東マンショ（Mancio、滿所、伊東祐益）大友宗麟的親戚。日向國主伊東義祐之孫。1612 年死於長崎。

正使：千々石ミゲル（Miguel、千千石清左衛門）大村純忠的代理人。純忠的侄兒、晴信的從兄弟。後放棄基督教信仰。

副使：中浦ジュリアン（Julião、小佐佐甚五）後敘為司祭。1633 年在長崎殉教。

副使：原マルティノ（Martinão）後成為司祭。1629 年被放逐在澳門死去。

● 「天正少年遣歐使節團」的行程

- 1581 計畫遣使赴羅馬
- 1582.2.20 從長崎出發
- 1582.3.9 抵達澳門
- 1583.1 抵達麻六甲
- 1583.11 抵達臥亞
- 1584.5 經赫勒納島
- 1584.8 抵達里斯本
- 1584.9 抵達艾武拉
- 1584.11 抵達馬德里，覲見菲利浦二世
- 1585.2 抵達馬約卡島
- 1585.3 訪比薩、佛羅倫斯、西耶納，
- 1585.3 抵達羅馬，見教宗額我略十三世
- 1585.4 羅馬，教宗額我略十三世去世，熙篤五世繼任
- 1585.6 訪波隆納、費拉拉、威尼斯
- 1585.7 訪帕都瓦、曼圖瓦、米蘭
- 1585.9 抵達馬德里，再覲見菲利浦二世
- 1585.11 抵達里斯本
- 1586.8 抵達莫三比克
- 1587.5 抵達臥亞
- 1588.8 抵達澳門
- 1590.7 抵達長崎
- 1591.3 在京都見豐臣秀吉



【巴洛克音樂行旅】2018 曉韻巴洛克秋冬講座  
《天正少年的音樂奇遇—從 16 世紀日本「天正少年遣歐使節團」談起》

2018 年 11 月 11 日 (日) 14:00 ~ 16:00

主講者：吳家恆 (音樂學者)

主辦單位：曉韻古樂團

贊助單位：財團法人國家文化藝術基金會、臺北市政府文化局

## ● 天正少年訪歐時的音樂

**日本** 天正 19 年 3 月 3 日 (1591 年 4 月 26 日) 在聚樂第謁見豐臣秀吉，據信在此演奏約斯坎 (德普瑞) (Josquin des Prez, c.1450/ 55-1521) 的作品。

**西班牙** 此時是維多利亞 (Tomás Luis de Victoria, 1548-1611)、貴瑞羅 (Francisco Guerrero, 1528-1599) 活躍之時，卡貝宗 (Antonio de Cabezón, c. 1510-1566)、歐提斯 (Diego Ortiz, c. 1510-c. 1570) 也離世不久。根據紀載，天正少年在葡萄牙的艾武拉 (Evora)，彈奏了教堂管風琴。

**義大利半島** 更是名家輩出。

**羅馬**：天正少年在羅馬前後見過額我略十三世與熙篤五世兩位教宗。在熙篤五世 (Pope Sixtus V, 1521-1590) 加冕典禮上，用了帕勒斯替納 (Giovanni Pierluigi da Palestrina, 1525-1594) 的這首經文歌《你是羊的牧者》(Tues pastor ovium)，負責執華蓋的天正少年，必定聽過這首樂曲。

**佛羅倫斯**：卡契尼 (Giulio Caccini, 1551-1618) 活躍於梅迪奇宮廷的時期。

**威尼斯**：天正少年們受威尼斯總督接待，在聖馬可教堂望彌撒。此時正是「威尼斯樂派」茂盛之時，他們理應聽過加布里埃利 (Giovanni Gabrieli, c. 1554 / 1557-1612) 的音樂。